The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Friday, September 6 1946

The Chinese Times

Vol 8 No 108

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C., CANADA

大漢公報

中華民國三十五年九月六號（星期五）　新聞紙第八卷第一百〇八號

孔子紀元二千四百九十七年　夏歷歲次丙戌年八月十一日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△重要新聞

●議員要美強硬對俄

北平五日合衆社電．美國衆議院軍事委員團視察遠東．是日行抵北平．據其代言人笠弼栖基氏稱．蘇俄現在競爭統治中國全部．若能成功．美國不如準備退出全個遠東．其他議員亦表示要求美政府加强對俄態度．否則將被指爲中國內爭之負罪者．聞該團除視察北平軍事設置外．并分訪國共雙方駐平軍政要人．有所談商．

●五人小組會談近訊

重慶廣播訊．非正式五人小組會談政府代表吳鐵城．張厲生．昨四日下午五時．曾再度訪晤司徒雷登大使．詳談一小時半．同時在座者尚有俞大維部長．司徒雷登大使在吳鉄城等辭出後．曾接見記者．表示非正式五人小組．因爲等待周恩來氏．所以尚未有正式會談．並稱．政府代表已經作參加會談之準備．而且表示具有建設性而懇切之態度．現在司徒雷登大使．對於會談．仍抱有希望．又中共代表周恩來．於昨三日．由上海回來南京以後．並未晤見司徒雷登大使．在三日下午四時．曾訪晤馬爾紹特使．又昨四日中午．馬紹爾特使．曾訪宋子文院長．暢談良久．

●中宣部昨招待記者

重慶廣播訊．中宣部昨四日下午舉行記者招待會．由參謀總長陳誠報告軍隊整編情形．繼答覆記者詢問各地之戰事情況稱．大同現仍在國軍堅守中．並謂大同戰事．可能影響到目前戰局．

●冀東共軍將被肅清

南京五日合衆社電．熱河南部共軍戰敗後．西望察哈爾逃竄．河北東部共軍已勢成孤立．中央軍爲肅清共軍殘餘．在冀東分數路進攻．同時并以主力西向．攻打多倫．查多倫乃察哈爾重鎭．距承德西北二百五十里云．

●政府飛機襲停戰員

張家口五日電．據未經証實消息稱．有中美停戰小組十一人．於戰事緊張時．分乘汽車與共軍同離承德．突被政府飛機放機關槍掃射．擊傷六人．其中之無綫電員．相信爲美國人．受傷最重．聞肇事地点．距承德之北十里．此事未得官方証實．發生時報章亦未有刊登．

●駐日美軍切實演習

橫濱六日電．美聯社消息．美國駐日本第八軍士兵二萬人．定期九月廿四日遵照美陸軍部命令．在此間作大規模之水陸進兵訓練．以保證在太平洋區常有訓練純熟戰鬥軍駐紮．聞訓練辦法．將分全軍爲四隊．每隊二千人．演習分船上起卸．登陸．及岸上爭奪戰等件．

●行總舉行檢討會議

重慶廣播訊．行總工作檢討會議．於昨五日在南京開幕．昨四日下午該署曾招待記者．報告有關行總檢討會議之各項問題．

●日與外國恢復郵政

東京五日合衆社電．日本郵政．自一九四一年十二月與外國斷絕．因戰事關係久未恢復．是日經聯軍總部許可．定下星期二日．除德國外．可與其他各國再度通郵云．

●新疆省之一切情形

重慶廣播訊．蘭州消息．于右任院長到蘭州時．曾對記者談及此次赴新疆之觀感．于院長謂新疆省一切情形．均有進步．張兼主席治中管理新疆之政策．亦極正確．中央扶植邊地人民．給予高度自治．係既定的國策．張主席本着此項原則．改組政府．使到各族代表．均能參加政治從事改進．相信今後新疆省之前途．必能有極大進步云．

●國際重要新聞簡述

丹麥京哥盤哈根五日聯合社電世界粮食會議消息．世界聯盟救濟會總主任拉加地亞氏．是日在該會呼籲．請求該會即行組織世界粮食統制會．穩定世界粮食物價．以免物價高漲．並改善世界人類生活程度．

英京倫敦五日加拿大社電．據權威官方發言人稱．巴勒斯坦猶太人總機關及阿拉伯族最高委員會．是日聯同拒絕英國之召請．不派代表赴倫敦參加英猶阿三國會議云．

英京倫敦五日聯合社電．據此間英國報紙是日登載．傳英皇佐治六世之女公主意利沙伯與希臘皇子非力氏發生愛情．非力皇子或將有被召爲駙馬之說．但英皇宮謂此消息只是傳說．非力皇子（即希皇佐治二世之姪）．現在英國海軍服務．常赴皇宮會見意利沙伯公主．頗得英皇及皇后愛重云．

英京倫敦五日加拿大社電．據此間倫敦時報登載．謂接有可靠消息．蘇俄將有退出聯安會說．但蘇俄方面現未有表示云．

英京倫敦六日加拿大社電．希臘首相君斯單氏昨日報告．謂最近希國境內．發現有飛彈墜落．但不知屬於何國所發．此種飛彈與前日墜落瑞典國者相同云．

美京華盛頓六日聯合社電．據此間美國軍部發言人是日稱．美國陸軍總長即戰時歐洲聯軍總司令愛善考亞上將．或於九月尾再飛赴歐洲及大西洋各地美國軍事机關視察云．

美京華盛頓六日合衆社電．據此間官方消息．澳洲駐美國大使那曼麥勤氏．昨日拜見美國代理國務卿溪頓氏．并呈遞澳國奉還首期美債二千萬元云．

△本報價目表

△每月　△每季　△半年　△全年
雲城埠派到一元一　三元三毫　六元六毫　十三元貳毫
本埠郵寄一元三五　四元零五　八元一毫　十六元貳毫
加屬美墨一元三毫　三元六毫　七元零五　十三元八毫
中國各國一元三五　四元零五　八元一毫　十六元貳毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈．
司理部啟

△重要啓事

△本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表

△每月　△每季　△半年　△全年
雲城埠派到一元一　三元三毫　六元六毫　十三元貳毫
本埠郵寄一元三五　四元零五　八元一毫　十六元貳毫
加屬美墨一元三毫　三元六毫　七元零五　十三元八毫
中國各國一元三五　四元零五　八元一毫　十六元貳毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈．
司理部啟

滿地可銀行

歡迎華友揭借欵項

本行歡迎華友揭借款項利息低微每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙（即每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎

本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS 8 of 10

BANK OF MONTREAL

加拿大中加貿易行
C. C. TRADING CO.
都朗度 77 Chestnut St; Toronto, 2. Ont.

（發菜包靚）
黃綠豆
〔價格相宜〕

遠近光顧大小歡迎
常有大帮正唐山種

◎李道全鳴謝

敢者弟此次到雲高華觀光荷蒙各昆仲同鄉及卡都蓮公主號海員與親戚中西友好等慇懃招待餉以嘉餚美酒導遊名勝古蹟隆情厚贈銘感不忘弟匆匆回埠未能一一踵門拜別抱歉良多茲已平安抵步謹誌數言聊伸謝悃

◎承頂生意聲明

敢者雲埠服務蔴糖生果什貨生意舖在卡都化街門牌九十五號原係關牛關長關寬關汗先生等所做今他等意欲旋唐于是愿將該公司生意貨物架生一切寶與北方公司儘價承買訂明九月七號在卡都化街九十五號服務公司舖內交易倘關牛先生等如有欠到中西人等數目未清者請于交易以前送單或親來處妥但交易以後所欠各手續一概與承受人無關故特登報聲明以免後論　承頂人北方公司
一九四六年九月一號

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

◎新張廣告

敢者本公司集資在雲高華埠片打街東門牌壹百五十五號開設飯店兼營大小筵席裝飾華麗廚師精良烹調美味招呼妥當際茲新張伊始貴客光顧特別歡迎
新南京公司
竹林飯店同啟

李潤庭

廣告

承接建築木工兼裱花紙與及油色工精價良各界僑商嬸姆留心光顧者請由電話通知當即如命快捷妥當工廠在跑路街門牌四百五十壹號　寓佐治街門牌三百三十三號半樓上
電話工廠
住家PA七六八九

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

本銀行接滙香港欵項

(三)本銀行東區支行爲利便華人顧客起見．曾設立一特別部分多年由兩名華人銀行員掌管．對於銀行業務．均有豐富之經驗．倘用中國語與之接洽．或用中文通信．亦無不可．本行歡迎華友賜顧

禮孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本銀行現可發行法幣滙單．向駐上海暨天津之大通銀行提欵．並可發行滙單向下列各埠廣州、重慶、福州、漢口、昆明、南京、北平、汕頭、岱山、聲青島之郵政貯蓄銀行提欵．滙價照時價計算．每人每月限滙法幣與一百元美幣相等

立効止咳療肺露
督製者李乾亨
功尚化痰　療肺止咳
藥性和平　不寒不燥
久咳新咳　藥到回春
男婦老幼　四時可服
LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

時到秋涼一旦不愼感冒風寒而咳嗽隨至或因舊病而復起宜早防備須知久咳成癆請用李乾亨君督製止咳療肺露并可無患信者立刻見功

總批處雲埠　上海貿易行

李乾亨特製紅色大補丸　每瓶一元五毛　外埠加郵壹毛
正北大高麗參　燕子山地道甜油玉桂　每服四分壹元
正庄北鹿尾羓　眞正北冰洋海狗腎　每條壹元二毛五
新到清糖老山抄參
大小枝花旗參
△遠近光顧▽
△價計公道▽
雲埠上海貿易行啓

Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B.C. Canada
加拿大總發行極樂氏藥房通訊處

◎籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港招股簡章詳列於后

△章程印備函索即奉　△極樂氏中西藥房

△在港創辦計劃列下

嘗聞人有恒言曰士農工商各執一藝無論向何一藝前進須先立一標準更兼善於運籌終必獲良好效果所謂多算勝少算則不勝理之所不易勢之所必然也至若創辦藥房尤較爲注意鄙人有鑒於此爰預定計劃首先在港地設極樂氏中西藥房一邊化粧品一邊中西藥品與乎安排自製丸散內設總理室招待室及醫舍先贈藥贈醫兩星期以爲宣傳之本專一救濟貧人爲宗旨自我測之以藥品之妙醫術之良按症發藥應驗當然捷於雷電準乎此又何難中外馳名也哉況港地在南屬在溫帶地方濕氣很多我同胞僑居是處年間極多人民有瘡仔濕毒及風濕症最合銷流本號之風濕丸風濕水與止癢藥膏爾時貨如輪轉廣進財源而且香港花天酒地紈袴公子走馬王孫無日不足履斯地未免有情誰能遣此倘或有心無力亦莫可如何若服本號鹿巴丸大補丸及精補精藥水定然洋道興奮所欲從心由是一傳十十傳百遠近宣傳敢謂到門爭購藥品決有應接不暇之勢正是生意興隆通四海財源茂盛達三江何喜如之又有的富商三妻五妾應酬無力子息難期若服本號精補精藥水及參茸鹿巴丸婦科丸可決其一索得男正是藥配君臣無錯誤用來得法遂心懷此語良不誣也及秦樓楚館容易動人勿論賢愚不肖每陷其中一旦染有毒質痛苦異常徬徨無主若服本號搜毒丸病根立即清除出離苦海復回身體自由不亦懿歟如以上所云數項藥到病除的係對於製藥研究有素完三昧之功方有此神效之應驗也有這種種實驗宣傳將來發達無窮可操必勝之劵尤須知弟在雲埠懸壺濟世也有廿餘年擅治風〇病着手成春久已膾炙人口假使在港地授徒或股東或股東之令嗣肯學習半年亦能問世他日設支行於省佛江門上海亦能獨當一面況祖國地廣人稠不拘何省何縣均能創辦一間一則爲自己生活計二則濟世救羣自是功德無量古語云不爲良相當爲良醫誠哉斯言也

龔貞信花舖

△在港創辦計劃列下

△在港創辦計劃列下

△在港創辦計劃列下

社論　洪門組成政黨

顏志炎

洪門實爲中國政黨之前驅。關於會黨之名目甚多。其政治革命運動。組織乃秘密。隨時隨地。招集黨徒。以天地會爲最早。三合會。哥老會。其旁枝也。初以反清復明爲宗旨。號召黨徒。遍於國中。傳及五洲焉。

今之所謂洪門者。卽紅幫也。哥老會之嫡派。爲林鈞所創。相傳初起於洪鈞老祖廟內。名曰洪幫。亦稱洪門。後以赤心相待之義。改洪爲紅。其後又稱始祖爲殷洪盛。徒衆較青幫爲少。幫規較青幫爲嚴。從此凡屬洪門之黨徒。則稱洪人也。

洪人在清末。救國宗旨大變。口號由反清復明。至反清復漢。全國人心響應。冀洪門復國運動之成功也。洎辛亥年。武昌起義。打倒滿清政府。建成中華民國。皆洪人之功。爲中華民國最光榮之史實也。

民國成立後。洪人過於樂觀。散處五洲。各事生業。安分守己。不與時人爭利祿。然處於「國民政府」一黨專政之下。大倡反對黨治口號。領導國人從事於眞正民主運動。對日本抗戰八年。一面出財出力。擁護政府抗戰建國之國策。一面聯絡五洲洪人。籌備組黨工作。三十五年春。五洲各國洪門派代表。集於上海。舉行懇親大會。議決組織政黨。定名爲「中國洪門民治黨」。經于九月一日在上海舉行成立典禮。此爲洪門二百餘年來最可喜賀之大事也。

洪門既以反對黨治爲前提。今已組成政黨。在「政黨」上冠以「民治」二字。顧名思義。可知洪門對於戰後復興中國之主張。則注重從民主政治方面而謀建設也。

本報特電

△我國政府。昨頒發戰時中英合作有功勳之英軍官勳章。

△圍攻海安之共軍。已被擊退。

△山東之國軍。前日收復曹縣。

●美國務卿到德消息

德國司徒加德埠六日聯合社電。美國國務卿本尼斯偕美國駐和會代表等數人。昨日飛抵此間。本氏是日發表美國對德國重要政策宣言。謂希望聯盟國共同合作。早日組成德國中央政府。育成德國民主化政体。本氏拒絕法國要求收管德國萊茵及魯爾等區域。同時警告蘇俄及波蘭兩國。謂德國東方之奧得區域美國有權參加行政。因該地邊界並無劃定歸屬何國。本氏並聲明美國對德國不放棄責任。中途退出。美國駐德軍隊必負責任。維持美國在佔管區域內之德民。使其恢復和平而得到眞正民主化云。

●中加貿易不振原因

根據雲市出入口貿易商號調查。中國與加拿大商務之遲遲未能恢復舊觀。主因由於中國內地交通困難。橫渡太平洋航務現已暢通。惟由遠東開來船隻。大部無貨可載。有時還須裝載壓艙物以鎭定航行。中國沿海口岸極少可輸出之貨物。有一雲高華出口商。曾運赴中國貨物達加幣三拾萬元。但能由中國運回貨物僅值二萬元。

中加貿易發展困難之第二個問題。是中國法幣不安定。有一加商彙集大帮貨品。已寄赴中國。忽遇中國法幣跌價百份之五拾。此單貨物或須低價銷售。除非中國方面肯付較高價格接受之。中國法幣月前爲二千元值加幣壹元。黑市爲二千五百元對壹。最近中國政府復將法幣貶值。現在每壹圓加幣竟可換中國法幣三千三百五拾元矣。有等商人相信中國法幣價值之突然大跌。由於美國縮小在華施賑工作。及美人鼓勵退出中國有以致之。

另一方面則認中加貿易不振。由於中國政府加强統制出口貿易。鎢礦桐油等主要物產。悉被政府專利輸出。所得外滙轉用購買麵粉。洋米。及軍器等。還有一件。中國政府幾乎獨佔全國交通事業。內地產品能否運到口岸。仍看政府對於運輸之措施如何爲定。

偽皇妃回復舊生活

日前加拿大停止運麵粉往香港。因聯盟國救濟會要求將粮食多運往中國內部。現在情形已轉變。中國沿海口岸救濟品充斥。停滯不能運往內地。聯救會迫要暫時停止輸運救濟品往華。但米麥運往香港可望繼續云。

最奇者中國方面目前搶購西方藥品。而本市華人久乏中國藥物應用。極願急辦中國藥品來加。但華僑青年不慣用遠東藥物。將來亦未必採用。因此華藥滿足此間華僑目前之需要後。恐會逐漸減少。將無大量運加銷售矣。

長春電。滿洲傀儡皇帝溥儀之「皇妃」。日昨已悄然返抵長春貧民窟住區。其父固當地某小菜館之酒保。女今年青春十九。三年前由日人在長春選爲宮女。以進獻於偽帝爲妃嬪者。此滿洲之「當爐女」寂寞深宮三年。直至去年八月。始首次與其他所謂「皇族」人等逃之高麗邊境之東華。然該一行等。終爲中共所擄。女幸獲省釋。遂得遄返長春老家。與其家人團聚。此女對其過去之「登朝得幸」。及此後之忽然重度其長春貧民窟之舊時生活。均不致一詞。然渠毋則對於溥儀及日人往事。輒娓娓而談。渠毋謂女被徵入宮之代價。僅爲偽幣一萬元。此後每年得與愛女會面壹次。每次不逾兩小時云。

●貸金學生爲公費生

重慶廣播訊。教育部已呈准行政院。將全國各校之貸金學生。壹律改爲全公費生。最近已通令各校及各省市教育廳知照。

●英國代表警告和會

法京巴黎六日聯合社電。巴黎歐洲和平會議消息。英國代表麥尼路氏。是日在和會發表宣言。警告和會。謂和會若不保證意港的里雅斯德軍港。爲眞正國際自由商港。英國卽進行取消四强在意大利威尼西亞朱理雅所定之協約。麥氏幷謂南斯拉夫國在亞得里亞海經已奪得相當之地位。不能再加要求。法國代表地咩威里氏。甚表同情於英國。亦極力主張意港改爲國際自由商港。麥氏並指責蘇俄副外長溫新斯基。謂其全無國際聯絡精神。只圖私利。現在世界不論英國蘇俄或其他國家。不能閉門斷絕國際關係而能獨存云。

●進攻鐵路沿線共軍

北平六日美聯社電。中央軍展開大進攻後。除分三路主力部隊進攻張家口。哈爾賓。及赤峯外。現復派遣精銳分往進攻在河南隴海鐵路東西沿線共軍。欲肅清通滿洲北寧鐵路兩旁共軍。同時猛攻徐州通開封鐵路中間之曹縣。制止共黨之散亂破壞交通。共軍大部向西北方退縮。但在鐵路沿綫則發動多少抵抗云。

●美巨機試長途飛行

美京華盛頓六日合衆社電。美國陸軍部是日發出消息。美空軍部將於七日舉行用「卑二十九號」空中炮壘重轟炸機。以試驗壹萬里長途不停飛行。航線由檀山北上至北極洲。格陵蘭島。南下倫敦。意大利。如至埃及開羅。爲止。此次試驗有兩大理由。㈠使美國人民明白美空軍對於防禦北極之重要。㈡試驗飛機之器械。在北極寒冷地帶有何影響及變動云。

●英議員被邀訪日本

東京六日國際社電。英國衆議院議員五人。昨日得聯軍總指揮麥卡度將軍之邀請。將於是月杪造訪日本。視察日本在聯軍統治下實情。

●英取消製最快飛機

英倫里定埠六日加拿大社電。英國買斯製造飛機工廠發言人稱。英國航空工程司。最近研究計劃戰鬥機。每点能飛千里。該機之工作。將已完竣。預備擴大出產。昨日忽接空軍部命令。將該機建築計劃取消云。

●馬紹爾飛牯嶺謁蔣

▲携有新和平獻議

南京六日合衆社電。美特使馬紹爾與司徒大使雷登及共黨領袖周恩來。是日作第三次繼續商討。馬紹爾特使提議。若共党方面肯接納卽時參加籌組國家議會委員會。彼將盡其能力斡旋。國共雙方停止軍事行動。馬紹爾特使是日再飛牯嶺。徵求蔣主席對於發佈全國停戰命令意見。周氏一面將美使之提議。發電延安請示。一面請求美使。若中央果實下令停火。須要美使作個保證。使之切實執行云。

●救濟船百二艘被阻

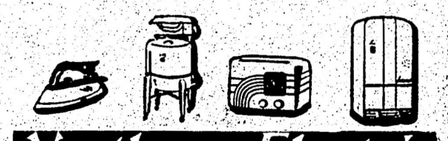
華盛頓六日統壹社電。據聯盟國救濟會代言人稱。美國海員是次全體總罷工。影响航務甚大。在美國十五個港口總有訂約裝載救濟品輪船壹百二拾五艘被牽涉。不能啟行。此批運船原定載運粮食及其他賑品貳拾萬八千噸。至希臘中國及意國者。

新亞旅社
雲高華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區地位最適當
房間空氣足布置極輝煌
床褥日一換雅潔又芬芳
煖氣與熱水取用也無妨
各界來住宿行李妥收藏
久暫由尊便定價不敢昂
寫輪船車票隨時可帮忙
請留心光顧力知皆不妄
司理關邦健謹啟

新光電器公司
SUN ELECTRIC
Phone MA. 2042
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

本公司經理那頓電器公司一切出品應有盡有燈胆發行更相宜承裝電器工程修理電機隨時應命如蒙光顧取價從廉



Northern Electric

栢架
51 金色每枝十八元。鉛筆每枝九元
銀色每枝十五元。鉛筆每枝六元
最近辦到大帮（和打文）（栢架）各種墨水筆
每枝由三元半起。每副由五元起
（連諸公司）新出奇筆用四年不須添墨永遠包
用每枝十四元三毛五
雲埠廣珍金器鐘錶舖發售
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到
大肉生羌
正花旗參
化學牙快
化瓷池
美
雲埠國信有限公司謹啓
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 Pender St. East
Vancouver, B. C.
Phone PA. 6023

美華堂大藥局
MEE WAH TONG, INC.
Billings, Montana, U. S. A.

美華大補品　僑胞久相信
精製新出世之參茸補藥汁　參茸補血和健腎　服過後來尋
參茸補藥汁。乃搜集野山人參之精華。與關東鹿茸之咀片。加以科學方法之研究試驗。然後煅煉而製成。發明此功效宏偉之藥汁。爲人羣造福。爲社會救星。洵堪稱補品中之藥王也。且實驗此汁中之成份。含有維他命Abdg鐵燐，鈣等質。參合中西藥性。一爐而冶之。如用此藥汁可以替代任何別種補品。眞是應時新出世之聖藥也。不論男女老幼。宜常服之。以壯强體魄。其主治：先天不足。後天失調。精寒腎冷。頭暈眼花。風濕骨痛。肺肝生病。胃口虛弱。血壓過高。失眠不寐。婦人產前產後。凡屬有病無病。服此汁者。功效立見。精神壯健。同僑諸君。購而試之。荷蒙光顧毋任歡迎。
大樽七元　小樽五元

隆益同
Hong Yick Lung Co.
170-174 River St. W.
Moose Jaw, Sask. Can.

廣濟堂
Kwong Chai Tong
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

◎頂籬筍園廣告
啓者現有大籬筍園出頂園中用具各物齊備價甚相宜如意者請來面議
廣濟堂啓
鋪在雲高華片打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E.
賊綫 PA. 8613 Vancouver, B.C.

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, BC..
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・短褸・帽・靴・俱是新款時裝・貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買・必能節儉金錢・

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎補腦養心丹　四兩庄五元　十二樽十元
◎鴉標補腎丸　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎鹿羓耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄五元　購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸　每罐二元　服此圖消勝割除
◎男子七疝丸　鬱憂暴怒核連珠　二兩二元五　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每罐一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

梁建魂醫務所
加拿大陸軍醫官
Dr. S. W. LEUNG
430 DUNLEVY AVENUE
VANCOUVER, B.C.
PHONE HASTINGS 4961
統理男女內外全科醫務所
賀李威街四三〇號
「卽華人協和教會側邊」
醫生住所電話　喜市定四九六壹
診症時間
每日上午十時半至十二時半
下午二時至五時
星期六上午十時至壹時
夜間可隨時照上電話預約

本埠新聞

◎達權社之長紅照錄

啟者。本社茲定於是月八日。即星期日晚間九點。召開常會。報告一切。屆時統請各社員。依時蒞會。以利進行。是所至盼。此佈。

達權社啟

中華民國卅五年九月六日

◎回國華僑返加期限

近日旅加僑胞回國者頗多。但有等未知離加期限。是以到來本報詢問。茲據移民局遞來消息。旅加拿大華人。在戰事期內最後一年以前。登記出口者。可以在戰事結束後二年回加。在戰事期內最後一年間。登記出口者。可以離加拿大三年內回來。即比平常離加二年期限加多一年。

◎僑胞熱心捐欵滿城華校

滿城基督教會勸捐專員雷結培夫人。連日向僑界募捐。茲將僑胞捐款芳名列於下。

羣生廿元。雲高華農產。孫詠秋。參義。陳朝。時花。利安和。國光。黃昭立。雷宜堯。新北京。簡觀和。以上每名十元。古文沾。協生。余勸平。列治文。奇化衣館。譚桃。金然棧。振興。利文。民發。甄光璠。雷容標。黃因德。黃國顯。江曉琳。謝瑞珍。劉帝雄。廣同益。三利。成昌。祕書鷄舖。華昌。聯昌。陳日進。勝隆。盤昔撰。永生隆。岑江。華僑酒樓。殷開。黃大興。富利。燕樂。祕詩賚路。廣珍。生隆棧。大漢公報。英華。趨時。安和。鄭洪。廣德隆。徐錦勝。方肇華。都朗杜。扣老那菜蔬公司。崔慶棠。以上每名五元。

（未完）

◎華足球隊健將比賽

本埠華人体育家。擬重組足球隊。參加與西人比賽一事。經誌前報。經於上星期日午后。在跑路球場。第二次召集隊員訓練。志願參加青年。有十餘名。對於組織。已有具体辦法。茲聞再定於八號星期日下午壹点半。在跑路球場。召集後起青年。與前健將等。分隊比賽。以選擇來日出陣隊員。料屆時當有一番熱鬧矣。

◎瑪吉街拘賭案結束餘波

關於在瑪吉街廿七號門牌搜獲某華人之四萬七千元一案。加拿大國庫法庭。於秋天開庭時。該華人以該款係代人保管者爲由。擬具禀法庭求取回。聞警察方面。則謂該款係開賭而得者云。

◎恩平鄭族籌辦初中再誌

恩平鄭姓紳耆芷映。佩忠等。爲利便該姓子弟。及君堂附近各姓戚友之學子升學起見。議決在君堂墟獨醒校址。籌辦初級中學。已誌前報。聞自發動籌捐以來。該邑旅加人士。捐款非常踴躍。現據該校駐本埠勸捐君振秀君報告。列必珠埠尙衍。厚寧經手。已捐得國幣二百餘萬元。茲將捐欵芳名列下。尙衍。厚砌。厚寧。每二十萬元。慶滿十五萬元。慶順。慶輝。慶源。厚輝。家琇。家輝。家柜。家桐。每十萬元。正廷五萬元。維皙。家壽。東成。松灼。忠燊。京國。正焯。忠泳。忠枝。尙仰祖。尙耀祖。每二萬元。忠喬（旁走）。厚侃。家棟。業宜。厚拱。尙棧。忠廉。敬忠祖。敦忠祖。每一萬元。（以上俱鄭姓）。曾傳鉅十萬元。曾傳逸。曾傳鉅夫人。曾艷蘭女士。每二萬元。該邑旅列埠人士。可謂熱心教育矣。

◎鄭榮陽堂歡送歸國昆仲

鄭榮陽總堂。昨日下午六時。在西湖餐館。設筵歡送由列必珠埠假道本埠歸國之昆仲尙衍。業宜。慶滿。慶源。東成。及戚屬馮活彰君。首由主席堃培君。宣布歡宴旨趣畢。即請全体起立。同敬諸榮旋昆仲一杯。祝其壹路福星。次由振秀。正亮。同享家庭之幸福。次由振秀。正亮。譜聲。慶森。等相繼發揮。均從歡送之意義立論。後由尙衍。業宜。慶滿。慶源。東成。等臨別贈言。語皆中肯。并答謝餞別之雅意。席間觥籌交錯。一觴一咏。至八時然後撤席。誠盛況也。

◎華僑徐潤才君日昨逝世

本埠華僑徐潤才君。禺山人。素性和藹。熱誠公益。不幸於昨三日。身體感覺不適。即由醫生送往聖保羅醫院調治。乃竟藥石無靈。於下午五時。魂歸天國。聞者惜之。現擇定於下星期一即九號。午后三時。假座暗士黨殯儀館家奠。同日四時發引。安葬於屋愼標墳場云

◎壹西女夜行被兇徒擊傷

住第六拾二街東四三六號門牌西女郭斯氏。年拾八歲。於昨晚約九点五拾分鐘。行經五拾四街夾緬街時。突有壹男子由矮林中走出。用硬器毆擊女子頭後部。女子跌倒街上。又傷其膝及口唇云。

◎本市食鹽近日更形缺乏

據本市雜貨商消息。在安省溫梳埠之加拿大實業公司工人。自聯同罷工以來。影响食鹽短少。事因拿大之食鹽大部分係該公司製造者。各家主婦。又相爭購買超過其所需。致缺乏情形更加嚴重云。

◎勞工党主張恢復區選法

市參事哥利氏死後。根據市選舉例。市長須於廿五日內。下令全市選舉繼任人。此間勞工進步党。以爲此種選舉法。破費公款不下六千元是以主張恢復區選。由各區居民選出其本區壹人。出席市參事會。則可免驚動全市。且節省公費云。

◎十月十四日適爲謝神節

今年謝神節適值十月十四日。是以省政府根據各工廠例。公佈該日爲放假日云。

◎有許多新屋可充銀期買

由永明人壽保險公司出資約三百萬元。有兩建築公司在北本爾比區。接連嬌摩。威陵頓。古李夫利暨柏加等街。開闢壹百十五的加地方。建造房屋五百四十二間。並設公園。兒童遊戲場暨商店。已與土木。約於一九四九年初可工竣。聞房屋分四房間。五房間。六房間。與七房間。有等則有土庫地底。四房間屋每間取價約三千八百五十元。先交七百元。七房間屋每間取價五千八百五拾元。先交九百廿五元。隨後則根據全國房屋例。而按月供銀期云。

◎來往加澳首次客機消息

據加澳航空公司駐雲埠之加拿大總經理菊氏宣佈。來往加澳兩國間之第一架客機。可載搭客卅四人。定於九月拾五號下午八點鐘由雪梨飛來雲埠。沿途不准搭客落机。大約於九月拾八號下午五點鐘可到步。至廿號朝八點鐘。則飛回雪梨云。

◎領新購買證者要帶舊證

第六本購買證。定於下星期二。三。四。等日。在本市各學校分發。領取者須要携帶其第五本購買證前去轉換新證。於領取新證。則同時給回舊證。係因尙有白糖券暨肉券未滿期者云。

◎有人昨朝欲放燒某公寓

昨朝在跑路街四七七號門牌某公寓。有人堆積報紙於門口。然後燃着。爲某人駛車經過所看見。遂通知巡警馳至。呼住戶用水灌熄。現在偵緝縱火者云。

◎輪船撞着海底大木誤時

據詩丕亞公司消息。該公司來往雲高華與吻吆兩埠間之意陵公主輪。於上星期與沉於海底之大木相撞。致毀壞壹推進機。是以一來一往。誤時卅分至四十五分鐘云。

各埠新聞

◎滿城洪人紀念五祖

滿城通訊。本埠中國洪門致公黨與達權社。於夏曆七月廿五日即八月廿一號正午一時。開會紀念五祖寶誕良辰。各同志依時蒞會。肅穆非常。由陳西凡贊禮。行禮如儀。隨請主席黃金灼就位。宣佈紀念意義。先將五祖當年所做種族革命經過工作。源源本本。詳述無遺。並勗勉洪人要遵守三大信條。努力向前邁進。以達民主憲政爲目標。全堂爲之感動。繼而演講者。有李仁林。鍾楚夫。譚裔熊等君。語皆中肯。時已兩點。主席搖鈴散會。殿以麵食茶餐。

又至夜間十二時設叙餐會於本黨禮廳。筵開數席。各同志屆時蒞席。踴躍異常。酒酣後。由主席黃金灼君起立。宣告叙餐旨趣。隨請全座同飲三大杯。以誌五祖特殊功勳。旋復開懷暢飲。直飲至各露酡顏。乃盡歡而散。誠可誌也云。

◎慶祝洪門組黨成功

叨吆訊。本埠致公黨分部洪人。於九月一號。恭祝中國洪門組黨成功。高升國旗黨旗於門外。隨風飄展。晴天和暖。太陽光照。至午后一点。黨社燃放喜炮。集會慶祝。並於早日拍電回上海致賀。同日晚間十二点。設筵三席於江南酒樓叙慶。各昆仲依期列席。座爲之滿。首由主席朱箕賢君起立。宣布宴會意旨。隨敬衆三大盞。申述我洪門組黨成功喜訊。繼請李卓岐。鄭忠鑒。林鉄郎等君。次第發揮。鴻詞偉論。各人爲之動容。後則談笑風生。皆大歡喜。至時鐘鳴兩点。乃撤席而歸。誠盛會也。

◎周李兩姓日昨聯婚盛況

域埠函。周乾家君之弟福照。與李長烜君之女公子瓊秀女士。昨星期二日下午八時。假座於果打街西人協和教會。舉行結婚禮。男主婚周乾家。女主婚李長烜。由西人牧師參文市證婚。男陪郎周福廣。李華順。陳新立。女陪娘李麗容。周瑞姬。陳早假。禮節十分隆重。禮成後。大衆齊往所樂高舞廳。設茶餐及跳舞大會。女牧師市米里夫人演講。恭祝新夫婦好命富貴。後由新郎用西文答謝代表親朋。情形非常鬧熱。直至夜深。賓主始盡歡而歸。聞一對新夫婦。不日遠行以渡蜜月云。

◎郵件包內發現男嬰屍骸

美國菲拉斗非亞五日電。此間郵政局人員於檢點郵寄包件時。發現一個正出世之男孩屍身在一包件內。係由德斯省打拉斯埠郵寄此處者。但包外無住址所寫。據警察稱。在途次已有四日云

◎埃彫木器製造建築公司

製造摩登傢私各種木工
修整屋宇油色棧花紙
IDEAL FURNITURE MFG. CO.
366 East Cordova St.
Phone PAcific 6713
Vancouver, B.C.
三六六號卡都化街東尾門

◎許振大謝啓

敬啟者。弟因身體違和。入西醫院調理。叨蒙親友等踵接到院慰問。隆情高誼。銘感五中。弟今已痊愈出院。但仍在休養期中。未遑一一踵門道謝。歉仄殊深。謹綴數言。藉表謝忱。

◎尋人廣告

胞弟同好。字恒煊。日久不通音信。未知近來落在何埠謀生。若得見此告白。請將下列之通訊答覆。如有親友知其下落者。請將通訊轉致爲荷

許恒煊啟

通訊處 SING LEE
P.O. Box 51 Ladner, B.C.

訃

哀啟者堂兄諱潤才號國燕不幸於中華民國卅五年九月四日酉時病終聖保羅醫院積閏享壽六十歲謹擇於九月九日（星期一）三時假座暗士當殯儀館家奠即日四時發引安葬屋愼標墓園忝屬鄉宗親友戚誼哀此 赴

聞

小功服弟徐潤池 伯雄 宗智 拭淚仝啟

中華民國卅五年九月五日

訃音

不孝男月興侍奉無狀痛遭家嚴諱卓安字安衍黃公府君慟於中華民國三十五年九月四日午時病終於雲埠中央醫院積閏享壽八十歲不孝月興遠居沙城不克親視含殮聞耗悲慟遵禮成服由熾興家兄料理喪事謹擇於本月九日（星期一）午后一時在丹李維街胆市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬宗世戚友

誼哀此訃

孤子 月興 泣血稽顙
女 玉蓮 泣血飲袵
未亡人 譚氏 拭淚飲袵
期服孫 耀新 拭淚鞠躬
期服媳 朱氏 拭淚飲袵
期服姪熾興 長德 渭求拭淚鞠躬
功服姪婦 余氏 拭淚飲袵
小功服姪孫 林煒 國强 旭初拭淚鞠躬
緦服姪女孫 美影 拭淚飲袵

聞

代柬

聖約瑟新院定於九月廿四日（星期二）下午二時半舉行落成開幕典禮暨創辦本院女傳教會修女來云廿五週年銀禧紀念慶典統請本埠及各埠各界華僑慈善男女光臨助慶無任歡迎〔恕不另柬〕

雲埠聖約瑟新院院長暨同人謹啓

英文地址頃市委街夾十二街角之下在華區搭十號六號十一號等電卡

（宜用華廚一名合意者可到聖約瑟舊醫院問華務幹事馮女士便知）

◎域埠利同昌馬炳耀啓事

啓者先父馬呈瑞不幸於八月下旬因病謝世所有關於利同昌生意及代理輪船客務俱交由本人接理僑胞回國預定船位請照常到利同昌與本人接洽無悞

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶餐館。日夜開市。
嘉餚美菜。式式俱備。
仰求各界。男女僑胞。
留意光顧。請移玉步。

△昌興華記有限公司廣告

啓者鄙人急欲回國願將昌興華記公司生意並將屋宇樓宇一概盡行變賣倘有欲營斯業者祈即到來本公司與黃義華君商量幸勿失此良機爲盼

中華民國卅五年八月七日

喊線辦事處 MA. 0785 住家 HA. 5764
Chong Hing Wah Kee Co. Ltd.
78A Pender St. E. Vancouver, B.C.
總理黃義華啟

●介紹良醫

語云。福壽康寧。固人之所同欲。感冒疾病。亦人之所不能無。是以治國者務求良相。治病者必覓良醫。庶可以解除一切之痛苦也。今者陳繼堯醫學博士於民國十一年畢業於美國西北醫科大學。在芝城醫院實習三年。然後返國服務。受聘於滬江中央大學任醫科教授兼南洋煙草公司。海關稅務學校。中國航空公司等醫官。駐滬十有餘載。於亞洲大陸人種之講求。與熱帶土地所有諸症。專志研究。大有心得。事變時曾任第十七傷兵醫院醫師盡力救治愛國戰士無算。後奉調派駐山東青島市海關醫官。兼英美煙草公司醫務主任。服務八有餘年。迨至青島淪敵。被囚禁山東濰縣集中營。雖在顚沛之中。負擔醫治二千餘名聯邦僑民之責。去歲聯軍勝利。幸脫危境。恢復自由。旋返加美考察新醫術完畢。暫居本埠休養。探訪親朋。一俟時局稍定。然後携眷返國服務。以博士擅岐黃妙術。當此醫師缺乏時期。勗以病僑着想。慨然允諾。許以休養之寶貴光陰。樂爲吾僑之衞生指導。可謂萬家生佛。如此大好機緣。同人等敢爲之介紹於僑界。而知所問津焉

曹仲雅 雷錦添 林舉振 陳宜顯 陳景山 朱去非
劉雲伯 楊錫枝 關祝華 李日如 周家超

臨時診所 雲埠奇化街五四二號 電話喜士定三五四七L

診症時間 上午十一點至一點 下午三點至五點（禮拜日停診）

◎龍岡公所紀念及歡送會

域埠訊。此間龍岡總公所。於昨三日午后九時。召開全體大會。紀念張桓侯誕辰。同時歡送該公所執委趙鴻欣君。暨四姓昆仲多人歸國。屆時該所昆季聯翩蒞會。濟濟一堂。首由趙樂民贊禮。領衆肅立。向國旗及四姓先祖遺像行三鞠躬禮。隨請主席趙安國。宣佈開會旨趣。演講者有劉玉英女士。劉希錦。劉和樂。繼有趙鴻欣。劉希儉。劉維創。趙鏞大等。臨別贈言。言皆中肯。殿以茶會。載言載笑。盡歡而散。

◎往域輪船撞沉一艘漁船

域埠五日訊。詩丕亞公司輪船意沙弼公主號。於今晨一点十四分鐘。由雲高華埠開來域埠後。在半海與一漁船相撞。該漁船分爲兩段。數分鐘內卽沉沒。漁船主係茵陳人探勿斯氏。幸獲救云。

◎我國國軍人員到美受訓

三藩市訊。陸軍運輸艦生斯號。昨由上海行抵本埠美臣砲台。載來退伍兵四百七十五名。中有中國國軍人員一百五十四名。將入陸軍學校受訓練。並有女看護八名。擬往弍士省布碌醫院受訓。由徐施林醫官領隊。據西報載稱。此等中國軍人之中。有女醫生八名。看護九名。將往弍市省森曉士頓砲台之布碌醫藥中心點。及其他各處學校受訓。此次該船載來之軍人新娘。至少代表七國。卽中國。葡萄牙。英國。蘇聯。澳洲。法國及羅馬尼亞。本埠華裔軍人雷瑞照。及何和倫。均挈同新婚婦回美。（人名譯音）。

◎牛奶廠主求將牛奶起價

穩嚀埠五日電。昨晚在本省內地由阿了華埠至錦碌埠之一帶地方牛奶廠主人代表。在此間會議。擬要求卑詩省牛奶管理主任。對於加政府取消牛奶津貼後。許可彼等每割牛奶起價三仙。係因牛食料豐机器成本較高故。倘加政府不取消牛奶津貼。則求每割加一仙云。

◎加拿大鋼工罷工未解決

柯京五日電。加拿大鋼工。自聯同罷工以來。業已五十三日。今日首相麥懇士頃氏。首次與工党領袖會晤約兩點鐘。旋卽與閣員會議。工党領袖相信頃氏再召集彼等。繼續討論工潮云。

◎布蘭福特埠又日昨飛霜

安省布蘭福特埠五日電。據省政府農務部報告。是星期初下霜。致安省之烟葉種植。遭損失頗重。雖未加以估計。但據某方面消息。損失達數千元云。

◎天文家對世界末日理論

紐約訊。本市行星儀館主任艾瓦特博士。一天文學家也。彼日昨對記者暢論聖經上所預言之世界末日。謂由科學家眼光觀之。不是全無可能 按天文學之理論。世界末日之到來可有五途。卽㈠太陽與星球相撞。地球將被影響而出軌道。地面上之所有生物將全部滅亡。㈡太陽與彗星。或地球與彗星之尾相撞。㈢太陽忽然發射火焰。地球離太陽僅九千三百萬方英里。斯時人類將被燥死。㈣太陽或將燒盡。斯時人類將被凍死。㈤地球與月亮相撞。地球面積較月球大。兩者若相撞。地球不會被全部撞毀。然可料言地上之生物將全部斃命。無論世界末日如何到來。事前氣象將有劇烈之變化。人類可藉此先得警告。預作準備。大可不必杞人憂天。終日爲此所惱云

◎華僑回國者注意

啟者現接美國總統輪船公司來電報告原定九月廿一號由大埠啟行回港之美格士將軍號船因海員罷工影響故未能裝載搭客依期啟行深爲抱歉在此情形之下迫要變更改至九月廿八號戈登將軍號船乃能裝載搭客云云至往本埠美國移民局登記過美日期仍在九月十號朝早仰各客注意如有垂詢弟當樂爲解釋一切也

美國總統輪船公司
加屬華客務總代理 馬福崇啟
九月六日

◎代郵

敬啟者石歸國組黨任重力弱時虞竭蹶數月以還爲公奔馳弗敢稍懈且火傘當空炎熱逼人故於洪門昆仲及親友前鮮通候緘撫心自問抱歉良深今者使命將完新黨公佈有日暑候將闌秋風習習生涼爰書代郵藉報平安并祝旅況多佳動定咸宜餘恕不宣此致各埠昆仲親友

八月十吉日　弟朱今石啟

如有賜教請寄上海華山路四七六號
476 Hua Shanlu, Shanghai, China

◎恩平中學籌捐處啓事

啟者本籌捐處定于九月中旬結束滙款所有各埠捐款未繳交者請于九月十日以前繳來以便彙滙全本籌捐處前定國幣壹萬元收坎幣六元現因國幣滙價低跌再定坎幣三元三角折國幣壹萬元前日已照滙率六元交欵者則照三三算折合國幣數目作其加捐如不願加捐者亦聽其便但要限其九月十日以前函報本處逾期不報作爲默認照數伸算加捐仰各埠勸捐員及捐款人知照爲要

中華民國三十五年　九月三日

◎承頂生意聲明啓事

啟者亞省啤山自埠法嚙珠餐館向來乃係溫生所做今溫生志圖別業願將法嚙珠餐館生意樓菜全盤一概出賣由馬堂，余堂，備價承買訂期九月十五號在補碌市狀師樓事務所交易清楚如中西人士與溫生有數目轇轕未清者請依期到去理妥一俟交易之後概與承受人無涉先此聲明以免後論此佈

馬堂　余堂　謹啟
民國卅五年九月二日

◎住家屋出賣

七間房摩登新住宅在項乙活街西門牌一零五號內有大睡房四間樓下有砌瓦磚沐浴室樓上有洗濯室配足雙料水龍隨時可以搬入居住星期六與星期日由下午二時至五時歡迎顧客參觀

晚間 Mr. Wilson BAY. 0173Y
Bradley-Wilson Ltd.
1014 Robson St. MA. 8584

◎餐館出賣

本餐館位在沙省南部姑姐埠傢私良好用具齊備生意向來暢旺今欲出賣有意者函商面議均可

REX HOTEL
CODERRE, SASK.

◎加菲店出賣

此加菲店位於生意興旺區有製雪糕机及各用具齊備雪糕麵食均有大量分配因東主有病迫要發賣

Mr. A. Zelt
2397 Burrard St.
BAY. 1830

◎哀謝

先考諱田宇藻芬鄭公府君痛於民國卅五年七月廿八日病終於聖約瑟醫院積閏享壽六十有八歲不孝惠森遠居祖國不能親視含殮謹遵禮成服荷蒙鐵城崇義總會諸執事代發捐部深蒙各界君子解囊捐助經於八月一日在暗市富殯儀館出殯歸土並親臨執紼素車致送隆情高誼歿存均感謹此致謝

孤子　惠森泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

崇義總會花圈車　大鰲溪駐所花圈
陳鎖花圈車賻儀五元　陳永輝弍元
崇義總會捐部四拾四元五毛　大成公司捐部四拾五元五毛　域埠崇義支會捐部壹拾貳元五毛　卡城崇義支會捐部八拾壹元　以上捐部四本及賻儀共進銀壹百九十元零五毛
支暗市當殯儀館一單銀壹百叁十二元五毛　支墓碑雜項共銀七元五毛
支大漢公報哀謝告白五元　以上三柱共支銀壹百四十五元　除支之外尚存銀四十五元五毛　下日掃數寄回其妻子收領以清手續

鐵城崇義總會慈善部扎

◎大良堡雲埠鄉僑結束捐欵數啓事

啟者大良堡雲埠鄉僑前滙兌國幣銀壹百零八萬元我本堡五十墟同發隆馬光碧李向儀執事先生妥收附來各人捐款憑據票送交捐銀人收看是實接上連捐經費銀比對仍存銀壹拾八元三毛也

再續捐銀人芳名列左

馬祝平捐銀七元　馬光發捐銀六元
馬上安捐拾三元　李現業捐銀三元
黃時雅捐銀五元　馬觀理捐銀六元
馬光月捐銀七元　馬光穰捐銀六元
連接上數一律實存銀七十壹元三毛
支滙兌港銀弍百四拾元伸加拿大銀六拾壹元五毛一
支郵費担信寄信銀壹元五毫
支大漢公報告白費銀七元五毛

◎有獨市餐館連實業出賣

啟者本餐館開設亞省米羅埠向來生意暢旺至今人力缺乏願將生意全盤架私連實業出賣樓上有房十間傢私各樣齊備價銀定當相宜若有僑胞欲營斯業者函商面議均可此致

尾步李夫餐館主人啟

通訊處 Maple Leaf Cafe
P.O. Box 38 Milo Alta.

◎哀謝

先兄諱齊女字標澤鄭公府君痛于民國卅五年八月廿九日病終于中央公醫院享壽六十有一歲其妻子遠居祖國不克匍匐奔喪經同月卅一日出殯歸土安葬荷蒙各宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

漢澤　滇澤　謹謝
治喪　恕不稱呼

厚惠列后

南平別墅五元　大寧牛檯仝人
李仍偉拾元　李家順五元　林百厚
五元　鄭正利五元　鄭新鉅二元
尚聰　尚慰　葉澤　厚理　厚爵
慶接　共拾元　以上賻儀
南平別墅素車花圈　大寧牛檯仝人
素車花圈　李仍偉　鄭振瓊　正樸
正養　遠瓊　以上每花圈　茂秀
正亮　正衞　仝花圈　南澤　樹芬
正壽　仝花圈　唐奕朗　馮桂輔
鄭厚採　厚儲　厚殷仝花圈　尚聰
尚慰　葉澤　厚理　厚爵　慶接
仝花圈

廣萬生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED

唐山廿六兩庄

236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

清湯蜆肉粉　源湯絲煙粉　通條味粉　生絲調油　豆豉冲菜　土製咸魚　土製抽油　四時瓜菜

余毓華氏新發明 經驗神效藥

完全加政府立案

招商代理　利權優給

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五
新發明不脫髮生髮藥水男女合每樽三元
去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛
洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較凈每樽六毫
白髮轉黑藥水染墨髮　每樽二元
染金髮色葯水　每樽二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫　每樽七毫
新發明確能去酒米藥膏　每盒三元
奇效專治肺癆藥散　每樽三元五毫
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
立止頭痛牙痛藥粉　每樽七毛
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盒五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊葯水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石二元五

痔瘡 痔甜〔尿〕

新發明 最新發明 主治

膏兼能治惡毒大瘡除擅治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭癤陰疽乳瘡疔疔芒菓橫弦血癬小兒瘡癤神效專治心病失明安神安睡藥水

每樽二元五

葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五

爛脚注意

勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元

正北高麗參
正琿春鹿尾巴

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盒壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神速補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
遠年傷口痛疳無名痛疳埋口生肌水二圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓
立愈火湯汽油傷卽時止痛藥膏每盒貳圓
立解皮膚毒及耳內癢病藥水　每樽七毛
解退無名腫毒瘡癬刀傷劈疣藥水　五毛
立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盒式圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盒二圓　問症取藥
退鷄眼藥膏每盒壹圓　退鷄眼葯水六毫
靚西歸頭　靚大歸片　靚熟附子　干羌
靚蛤蚧　靚生地　靚齊手烏　靚川芎片
厚杜仲　大黃精　大熟地　元肉　巴戟
靚厚伏神　靚燕窩　靚紅藍　靚大北芪
靚防黨片　靚新杞子　靚淮山片　甘草

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver, B.C.

極樂氏藥房

王藥身補

大補丸

價減大名馳在志

剪此廣告付來購藥壹送壹買

每盒五元二毛

來函照錄

極樂氏先生大鑒逕啟者弟前日在貴藥房購大補丸服後確見功効今再付上柯打紙一張伸銀拾五元四毛購大補丸五元購太陽丸之需倘收妥懇卽寄來可也此請近安

二月十九號劉倫字付

Young 805 Queen st. w. Toronto, Ont.

極樂氏鑒呈啟者神農嘗百草與療疾華陀鍊丸而治病惜賢志苦　先生志行濟世普渡衆生良可慨也弟嘗服先生之補丸確有特効今特付上赤銀貳十八元求取付來並候商安

三月四日紐約弟生利謹上

Sung Lee 160 E 53rd st. New York u. s. a.

◎大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　葯到成功

常有正鹿尾把

抄參　鹿茸

心痛粉每樽壹元　愈癬藥膏壹元

皮膚止癢藥膏

主治皮膚百病
每盒一元一毛

風濕骨痛搜毒丸

每樽二元

治風濕骨痛・肺療內傷・遠年爛脚・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲血癬・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也

〔寄費壹毛〕

▲極樂氏藥廠▼

◎極樂氏搜毒丸

每樽二元

GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

◎收買舊衣裳笈袋

本號收買舊衣靴笈袋及衣箱等笈袋衣箱能給十元之高價

601½ Main St.

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘
以後每月二厘

爲加拿大當舖之最低價者

借五元每月　納利　一毛
借十元每月　納利　二毛
借廿元每月　納利　四毛

借款由壹元至五千元在五分鐘內可以辦妥全守秘密不用保証人本店接納各種物品抵押如鑽石寶石銀器古玩具皮草地毡圖畫收音机音樂器科學用具千里鏡顯微鏡各種獵具高夫球具吊牀長槍釣魚器打字机影相机木匠用具化學具電學具電帶及各種珍貴物品　抵押物保存期限一年

本店買賣鑽石

B.C. COLLATERAL LOAN BROKERS
77 E. Hastings St. PA. 3557

天生堂膏丹丸散

房中佳品尚有許多如欲明白函索目錄便知本堂包支來回郵費

HEN SANG TONG
313 Main St.
Vancouver, B.C. Can.

佳耦香素

尋婚結偶夫妻問題　一粒二元

訂婚情素

訓郎守約諧老問題　一粒一元

抗戰丸

強器犀利久戰問題　一粒一元

抗戰露

減低情性久樂問題　單料一元　雙料二元

大犂丸

黎長偉大種子問題　百粒十元　弍粒六元

大根丸

春耕藥蝦勢雄力大房病問題　單料十元　加料廿元

一掃光

花卯花私娼功名草不留情　一料四元　兩料七元

殺菌丸

通尿殺菌絕濁不流　一打三元　兩打五元

消痔丸

消除惡痔永不復發　一盒二元　一打十元

掃光水

驗實頑癬　一樽二元　一打十元　無論何癬一掃而光

奇異靈丹

萬病皆治藥到病除　一料四元　兩料七元

火酒乃工業之需要

紅日已西沉

本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需要的戰用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

金利源興記

加拿大　云高華

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

▲大宗祖國貨品辦到
▲發行零沽特別相宜

蠔豉　蟮膠
燕窩　圓肉
墨魚　冬菇
吊片　草菇
串尤　香辛
雲耳　藥片
陳皮　藥水
芝蔴　藥丸
紅棗　藥油
金菜　藥散

其餘貨品如蒙賜顧　未能盡錄極表歡迎

△世界新聞

●英美合作改善德國

德京柏林五日聯合社電．據此間消息．英美兩國駐德佔管區域軍政府昨日宣佈．英美兩國軍政要人．昨日會議．事關討論改善英美兩國在德佔管區域之人民經濟生活程度．雙方談判甚爲融和．結果雙方願意共同合作．改善德國粮食．財政．交通．商業．農場及工業等問題．現兩國仍在磋商進行計劃云．

●俄反對意收回的港

法京巴黎五日聯合社電．巴黎歐洲和平會議消息．蘇俄副長溫新斯基．是日在和會發表意見．極力反對意國之要求．收回的里雅德軍港．該港應當歸爲南斯拉夫保管．方爲合理．溫氏謂現在蘇俄贊同四强提出將該港改爲自由區之計劃．實因政治上所關．和會須以公平手段判決此地界問題云．

●澳洲決定常備軍數

澳洲康巴拉六日電．路透社訊．澳洲陸軍部長福特氏．昨日宣佈．澳洲政府議決暫定過渡時期陸軍爲三萬九千人．國防正規常備軍壹萬八千人．凡有現役軍人欲求退伍者．明年二月一日以前．當可悉數解除武裝云．

●魏德邁將軍升司令

美京華盛頓六日聯合社電．據美國軍部報告．美國前任駐中國戰區陸軍總司令魏德邁將軍．於去年由中國返美．現調任爲美國第二軍總司令．爲繼任參臣中將之職云．

●美國現時防俄一斑

阿拉斯加科達克六日紐約社電．據此間觀察家稱．蘇俄最近對於歐亞兩洲勢力持有强硬態度．似有伸張之手段．美國阿拉斯加半島及阿留地安羣島一帶．無形變爲重要軍事地点．美國爲防禦計．將欲計劃在該地建築强大之海空軍根據地．美政府最近曾派人赴該地視察．籌備建築計劃云．

●美海員五十萬罷工

紐約六日加拿大社電．美國海員工會．爲要求薪金統制局批准增加海員薪金．使全國海員薪金一律平等無效．故美國全体海員共五十萬人．舉行總動員罷工．太平洋．及大西洋沿岸商港．停泊於碼頭之貨物及粮食等．堆積如山．所有船隻不能行駛．此次罷工爲美國有史以來所未見．紐約碼頭有郵船三艘．現迫要改期航行．致有二千名搭客．不能動程云．

古方，新法：

香五梅菜　香五豆豉　香五冲油　味鮮豉菜　名馳原豉

雲埠中國豉油廠謹啓
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

CHINA - VAN TRADING CO.
IMPORTERS - EXPORTERS - JOBBERS
CABLE ADDRESS "CHAVAN"
電話 PHONE MA. 8105 RES PA. 5297

CHINA AGENCIES LIMITED
REAL ESTATE-INSURANCE-INVESTMENTS
VANCOUVER, CANADA
256 E. PENDER ST. VANCOUVER, B C.

雷根寫字樓遷鋪廣告

啟者本公司擴張營業今遷往片打街東門牌二五六號「即新遠東旅館樓下」專理樓宇產業生意買賣交易文件契約

代理各種保險

僑胞如有委托隨時應命包理妥當希爲留意

附設中英行辦莊

專辦中美出入口貨接理省港澳滙兌及中山各都金銀書信滙香港復興隆辦莊駁石岐滙通銀號照信直送到府上同時收回頭信寄來包理一切案孚信用快捷穩固

司理人雷根啓

新遠東旅館
NEW ORIENT HOTEL
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新遠東旅館設在華區中馬龍與車水八達又四通摩登新局面樓宇本高崇房間重修飾華麗兼珍瓏熱水和煖氣隨時應給供樽床傢私美舒服臥醉翁各界賜光顧倒履不勝忽

電話 Phone PA. 0647
司理雷根啓

（福音聲）

如有勝敵者，我將以彼爲柱石，於我上帝殿，使無相離，我必以上帝邑，天降新耶路撒冷名及我新名，書於其上「聖經啟三章十二節」

天寶堂濟衆水　五十庄每盒五圓五毫
專治霍亂嘔痾水瀉肚痛胃痛食滯飽脹暈悶等症　二十庄每盒二元四毫

天寶堂龍腦油　大號每盒七毫　二號每盒四毫　三號鉄盒三毫
傷風鼻塞　腰痛頭痛　風寒咳嗽　皮膚濕毒　探食兼用

綠色皮膚濕毒止癢水　大樽七毫五　小樽四毫五仙
不燒損皮面　不玷汚衣服　無臭惡氣味　能止癢殺菌　跌傷　打傷　扭傷　刀傷　止血　止痛　去瘀　消腫　包寄費

陳茵鐵打藥酒　大樽壹圓　小樽五毫五
功力猛烈．專除蟦仔之患．行銷三十餘年．中外馳名．旅館飯館必用．每打四圓　寄費在內
瘡科　牙痛　風濕　癬癩　濕毒　虫傷　頭痛　肚痛　胃痛　水瀉　嘔吐　咳嗽　包寄費

殺蟦仔藥粉　每盒三毫五

奇異藥水　大樽壹圓壹毫　中樽七毫　小樽三毫
主治傷風外感．粒仔痧症頭暈身熱．食滯飽脹．心煩神躁．四肢困倦．胸悶作嘔．水瀉．痢疾．便閉．腹痛等症．去積化滯．解熱除煩．男婦老幼．皆可服食．家居旅行．常備此茶．可保平安．用法簡便．滾水冲服．每盒十服　價銀二元

平安茶

止痛退熱必靈丹　每打壹元　眞正原庄白樹油　每樽二毫五
驅寒止咳葯薑　每盒三毫五　天寶堂如意油　每樽二毫五仙
雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎代理買賣生意實業廣告：
僑胞欲買餐館貨倉等生意者請注意！
弟爲僑胞服務．歷年在卡城．專代理買賣生意．樓業事件．因甚有商務經驗．辦理認眞．快捷妥善．久爲各方面人所稱許．故現常有中西人之大小餐館及貨倉等生意．委託代賣．我僑胞如有志圖斯等生意者．請爲賜知．弟定當盡力代你尋得相當之營業．以副雅意．倘承信託．請親來接洽．或用函商．無任歡迎！
通訊：HO LEM 121 - 2nd Ave. W. Calgary, Alberta
電話：R. 2326
卡技利　何林啟

莫道勢頹身老大，即無年少逐春心。

（丸腎健本固生活）
功之少反具力之迴天有
原價每樽三元特價每樽二元七毫五

（鞭狗海洋冰北）
專治陰痿精寒戰後復員首應市貨
原價每條七毫五特價每條五毫

（丸腎補裏丕久）
元二合每　效功之議思可不有

（丸尼斯靈奇藥）
專治一切性病及癆瘡癤痱毒血癲
元五樽每庄粒二十能功春回百病有并

（眞正琿春鹿尾粑）
專治虛損勞傷精生補髓
超等每兩三十元　上等每兩二十五元

活生參茸玉桂藥行
WAT SANG COMPANY
87 E. Pender St. Vancouver, B.C.

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

紐約中國銀行啓事
第壹百零八號
逕啟者查敝總行代政府經收之國幣節約建國儲蓄券及儲金存單已有多年現財政部爲明瞭此項儲蓄數字起見凡僑胞原以外幣交存敝行海外各行在當地購買儲蓄券或滙回國內購買儲蓄券或儲金存單者請於一個月內持同儲蓄券存單或滙款單據將各該儲券存單或滙款號碼簽發日期到期日期簽發行名稱原繳外幣數及折合國幣數等向敝行登記以便轉報財部爲荷
紐約中國銀行啟
卅五年七月廿九日

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治衞懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu 西醫 Dentist
Dr. Frederick S. Chu 牙醫 Physician & Surgeon
統理男女內外全科
趙社鴻（現）
電話 醫所 MA. 2053 住所 West. 1489 L1
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303 - 5 Holden Building
Vancouver, B. C.

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
本醫師必接症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎
西醫龔邦耀
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PAc. 8610
電話 住宅 FAirmont 7741L

△△華新書局
書籍陸續登
健康修養法——六毫五
男女交合新編——三毫
扶乩眞傳秘訣——八毫
武道正宗神傳護身術——壹元
生育預知法——八毫
辰州符咒大全——壹元二
醫生臨診家庭應用處方與配藥術三元
最新種子法——四毫
實驗良書子之有無法——五毫
廣嗣眞詮——六毫
圖書目錄印便　函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

鄧良裝飾鋪
承接洗舊翻新麻雀牌每副十二元及油色裱紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
晚間電話 PA. 8550
工廠跑路 157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES——SERVICE
TWO STORE
605 E. Hastings HA. 1660
442 Main St. PA. 1813
Vancouver, B. C.
各著名公司電器發客

馬開錫電器專家
接裝最新式燐光燈
經驗修理收音機

亞洲旅館
AH CHOW ROOM
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
加拿大雲高華
本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉．溫泉浴室．近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962
門牌片吁街東壹元號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

△做工衣裳
茲際多雨之秋．人人須買一套「滋盪柏」(DRY BAK) 不透水雨衣．此衣以最靚布質裁製而成．華友賜顧．特別歡迎。
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

▲國內新聞▼

○新會縣長違法瀆職

▲飭令警兵勒民遷徙

▲警兵圍毆機工人員

新會專訊　新會縣人民自由保障委員會　昨十四日發出通電　向高級機關　控告新會縣長湯燦華違法瀆職　濫權傷害人民身體自由其控告事實　計有三點

㈠縣政警逮捕縣民尹霖　譚雨樵兩人　該被逮人　并無武力抗拒而政警隊員黃步雲　竟連放三槍轟擊　致尹譚二人均受傷　按該尹譚二人之妻投訴人民自由會後　該會即派員赴縣質詢　湯縣長當時聲明該黃步雲不虞逃去　詎最近湯縣長忽稱該員　已畏罪逃亡　是湯縣長顯有庇縱便利逃脫之行爲

㈡縣民夏澤民　因租賃舖房與人　發生爭執　湯縣長竟飭江門警所勒遷　并將夏某及其妻鎖押刑訊達七拾小時以外　實屬違法

㈢縣警察　因搭霸王車　竟糾集警兵二十餘人　在縣府門前圍毆機工會會員謝家寶　至受傷害　湯縣長當時不制裁　事後又不懲辦犯兵　亦有庇縱嫌疑　該會爲此　除刑事部份向法院控訴外　並通電各機關撤查云

○新昌裕源號千餘萬元鉅刼案

新昌函　新昌埠永富路裕源號司理李奕國　爲一歸國華僑　富資產　該號原做件頭　現專營穀米生意　向安無異　詎九日夜深　突告失竊　損失壹千餘萬元　茲將探得各情如後　據該司理人李奕國於是日探得廣安益押買方交來定銀二百五十萬元　置於房內之大箱還有貴重金飾鑽石　與不動產契據等亦均置於箱內　是夜家人不在店伴黃松海則睡於樓下　一夜睡過翌晨發覺　三樓遺下衣物布疋始知銀物被刼一空　此次被竊　不下千餘萬元　計有緬昊壹張　面額五千盾　約值二百餘萬元　四粒鑽石金戒指一枚　四圍鑲鑽石　中鑲綠石金戒指一枚　金仔鉅二對　又鑽戒指一枚　金牙針一副　重三錢三分　現款二百五十萬元　另存款約百萬元　又查該店李奕國爲謀迅速破案起見　擬懸暗花　購緝匪犯務獲歸案法辦云

★★★

★★★ 好機會

猛虎丸　每盒五員　買一送壹

功能補氣生血勝過參茸・服後力大如虎・

抗戰丸　每盒五元　買壹送壹

抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服三粒即能大逞雄威・「有增強長期之功・轉弱爲強之効・」

大減價　下列藥品收銀七折

○補腎壯大丸　每盒二元一毫　三盒五元六毫

此丸補精血壯腎氣健陰培元服後元陽大振壯大機能

挽奪造化丸　每料六元　試用壹元半

◎正強大器丸　加料拾元　双料五元

以上兩種藥品專能扶助人生缺憾者凡男界老少機能退化衰弱等病服後補助發育（長大）

勦毒靈丹　每樽三圓半　三樽拾圓

治老年爛脚　週身痕癢　紅雲血癖　各種雜症　奏効如神　遺傳惡疾

○男用外搽　香花水　每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦

◎男女合用　快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

轉老還童　滋補丸　每盒四元

○皮膚　止癢葯膏　治皮膚百病　每盒壹元半

○驅濕追風葯膏　每盒壹元半

◎外搽　堅持久戰水　每樽壹元

C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛・貴客自理・服法有單說明・

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中西菜式　經濟晚餐　大小讌會　均隨尊便

電話辟矢佛六六四二

△三期祖國貨品登市△

付竹　舊陳皮　干羌片　當歸片　金菜　白菜干　淮山角　當歸頭　津絲　冬瓜干　枇杷葉　淮山片　毛支　苦瓜干　齊九脊　川木瓜　花菇　涼粉草　肉縱蓉　首烏片　草菇　玉蘭笋　棉茵陳　大杞玉　香莘　馬蹄粉　淨蓮橋　川虫草　云耳　淨燕窩　炮天雄　沙參片　吊片　白燕窩　大蛤蚧　玉竹片　川尤　厚花菇　北冬菇　冲菜　百合干　梅菜　羅漢菓　北杏仁　杭支　開湘連　花橘紅　毛油　開白連　金銀花　發菜　生地片　防党片　芝蔴　頂芪片　付子　上北芪　白芷片　川貝　行芪片　生苡米　柴胡片　切巴戟　頂厚茯　十全蛤蚧大補茶　牛七片　杜仲片　健腎丸　理中丸　精補精　養陰丸

MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St.
Victoria, B. C.

埠域　茂利有限公司謹啓

雲哥華　東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬條識　余銃琚　全啟

片打街

天香醬園出品

天香驅名抽油之一

天香原庄　白豉油　一百磅庄每桶八元五　六十磅庄每桶五元五

色味均佳，最宜餐館之用・價錢雖好，無愧天香出品・

夠好，夠香又平，又靚

歡迎批發

價錢另議

天香其他出品

雙老抽油　豆豉　調味粉　豆頭抽油　原豉　蘇梅醬　朴

生晒原抽　蠔油　豆腐（隨）（時）（應）（市）

銀絲麵　蠔豉　海鮮醬　菜干

罐頭豆腐　壹磅半庄　最宜寄埠

雲埠天香醬園主人啓

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼妥當租錢尤合算
司理　黃家驥　黃頸泰明
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 8327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話　辟矢佛　PA. 9035

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾　各廠大小鐘錶　各欵眼鏡
司理鄧湛隆啟
喊線孖連　二五〇壹

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847　（倫敦藥材舖）
雲埠緬街夾天寅街　藥水價錢宜相

Bass's Nerve Food　此葯能壯精神開胃消滯　每樽銀壹元

London Eczema Remedy　奏效皮膚濕毒止癢藥膏　每盒壹元

Orchisterone　能壯精神補氣血　每寸百粒銀拾六元六毛五

Penicillin「奇藥」　能治好多樣病症　新價每樽四元五毛

請購　漂列　靚地　麵買　包

Ask for Purity BREAD
GENERAL BAKERIES LTD.

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY - ALBERTA - CANADA

○本報接製笠巴圖章
Mr. BEHRENS　FR. 5814

◎修整水龍電器
啟者本人專接修整水龍水厠水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命

美國大埠　服務公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市

學生字典一元五　國語交際會話三毛
學生尺牘六毫　漢英新辭典七元五
同音字彙二毛五　袖珍英華字典三元
模範字典五元五　英漢字典二元
漢英對照尺牘大全四元五毛
中英對照四書五元　白話註釋唐詩三百首讀本八毫
◎凡寄款交易・最要寫赤・倘寄現欵而不擔保寄・若有遺失・恕不答覆・寄費另加・

吳國華人壽保險代理

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

㈢壹個喪失家長之家若無入息。家裡必須另有一人設法維持衣食住。此個責任每每由一個不勝任者勉强負担。

人壽保險乃保証入息能繼續之確實辦法・人壽保險能使養家之人用其平日入息保証將來需要之每月入息・若養家者年高壽長。其人壽保險是彼之退隱時期入息。

人壽保險誠是使家人得到安全及自己安樂者之最上良好辦法。捨此無他道矣。

製造家人壽保險公司
創立於一八八七年
華人代理吳國華

生隆棧大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本藥房揀選塊西頁貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄　生隆棧大藥房執事先生鑒前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安

一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼

▲丸散藥目函索即寄▼

LION BALM
獅標活靈油
獅標活靈油
獅標活靈油
LION BALM
LION BALM
獅標活靈油
獅標活靈油
獅標活靈油

隱閣

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

談中華民國卅五年之過程

陳謀灼

我國自辛亥革命推倒滿清，便生出一個中華民國。但民國呱呱墜地未久，就有一個野心軍閥袁世凱，叛國稱帝，號爲洪憲帝國。所以出世未久之民國，被袁世凱點着妥脉，可謂驚險矣。惟其失道寡助，國人起而倒之。是以洪憲帝國夭殤。而中華民國轉危爲安，依然無恙。至民十一，孫中山主張聯俄容共，當時執政要員與黨人，認爲聯俄容共，乃獨一無二之安邦定國之好策略。其熱度之高，雲霄比佢還在低一層。不竟無遠大眼光，不能分得利與害，無何，自己知到錯誤，乃起來反共。但當日已將聯俄容共之惡種子，散播於全中國，生長蔓延，難於收拾，以致內亂頻年。後來興師北伐，差幸北伐功成，黨人憑着勢力，又稱黨國。中華民國萬歲，在此少年時期，遭多磨難呢。自一黨稱國，中華民國之國民，及各黨派，已無國籍矣。細想文明國家，越多黨，因爲各有政見，追求福國利民策劃，是以黨派多，競爭烈，各盡所能，競爭安邦定國，執政黨修明政治，國人安居樂業，領導全民向光明大道邁進，正是爲政以德，譬如北辰，在野各黨各派，自然擁護之，協助之。一黨執政則可，一黨稱國則不可，稽太荒盤古亦未有，智者不爲，譬如甲黨得勢，稱甲黨國，如乙黨得勢，則稱乙黨國，國之不國矣，孟子有話，定於一，又謂不嗜殺人者能一之，可知武力不足恃，勢力係支撐於一時，不能持於永久，昔日秦始皇之野心，想將江山遺子孫萬代，亦不過十數年天下，一個陳涉，起在田野，號招起來，而秦家天下，五步一樓，十步一閣，化爲烏有，所以壓力愈大，反動力愈高，秉政之人非是不明，但世人多係一種貪念，抱着一個貪字，成敗利鈍在所不計也。昨讀新民國報社論，歡迎檢舉腐化官僚，向貪官汚吏宣戰，經已興師，修我戈矛，遂使久受魚肉之小百姓，大表同情，眼見得芝蔴綠豆縣官老爺仔，都作福威，行用威權，橫征暴歛，小百姓，敢怒不敢言，因爲官僚之惡習，有句恭維話，陞官發財，細想陞官未必發財，官俸有規定，不知從何處發財呢，見得官僚又係發財，越大官，越錢多，早日新聞紙講，黨國大員存幾千萬，銀行幾千萬，又某大員存美國，個個這麼多銀，聞之令人咋舌，實在從何事業得來，明眼人一想，總之官官相念，一人撈的，所以老爺仔，有大老爺庇護，有恃無恐，不奪不厭，黨人一份，亦肥水唔得過別人田，難爲了不國籍之小百姓耳。

大猩猩迫婚村婦

△生孩子一邊有毛一邊有毛

頃有客自廣州來，客爲退職軍官，曾參緬北作戰，又曾滇邊駐紮多時，傾蓋之餘，爲筆述其年來所聞所見，則奇譎詭異，嘆爲聞所未聞，中以猩猩娶婦一事，至饒奇趣，特濡筆紀之，以供茶餘酒後之談。

△蒙里村中陰多陽少

緬北有河曰怒江，澎湃奔騰，流入滇境，兩岸皆崇山峻嶺，獸蹄鳥跡，出沒其間，行人罕至，在其附近居住者，多爲番族，然僅百數十家，成一村落，與世不相往來，亦不與異族通婚，中有一村，土名「蒙里」，村民雖爲蠻族，然因接通滇境之故，亦漸趨漢化，村中男女老幼約共五百餘人，因頻年互相殘殺之故，壯丁迭有死亡，而村中形成陰多陽少現象，笄年少女，不易得偶。

△狼羣經過衝散娘子軍

一日，村中有婦女五六人，同乘皮筏，渡過怒江彼岸，上山採覓野菜，由朝至暮，滿載而歸，不料歸途中，突遇狼羣經過，猿嗥起處，聞者披靡，一羣婦女四散奔避，中有一少女名阿比者，尚未字人，體復荏弱，睹狀慌至不能行動，匿伏於山岩之中，戰顫不已，迨狼羣去後，欲行離岩洞，忽覺有撫其髮者，駭而仰視，當堂花容失色，大聲呼叫，原來岩石之上，立一大猩猩，滿身黑毛，磨牙舞爪，目灼灼向其注視，阿者比大駭，隨即暈倒地上。

△人與猩猩結爲夫婦

猩猩一躍而下，將之抱起，逾山越澗，步履如飛，即抵一處岩穴，岩中臺石爲床，上鋪乾草，猩猩將女放置其中，又不知用何種方法，將之救醒，女醒後知身入虎穴，但在猩猩監視之下，不能逃走，急極而泣，猩猩如有人性，竟舉其毛茸茸之手，代其拭淚，又用採得之鮮果贈之，服侍得甚爲週到，阿者比處此情景，姑且安之，猩猩固雄者，至第三晚，似不能復忍，乃向女逼成好事。

△生下孩兒半肖父母

經過此畸形結合之後，居然生出愛情，女亦不再逃逸，眞有願終身爲猩猩之懇，年餘舉一雄，此子特奇，面上一邊有毛茸茸，一如其父，一邊無毛，一如其母，兩夫婦對此孩子，亦愛護有加，轉眼三年，此孩子亦有兩歲大，猩猩不知用何種方法，刼來衣服，包裹孩子，此岩洞之中，居然自成一個家庭矣。

△猩猩王慘死怒江

轉言女之家中，自女失散之後，自然糾集多人，挾帶弓矢，四處尋覓，無奈踪跡杳然，疑其已死，亦不復究，三年後，其族中有人隨探險隊入山，無意中與阿比者相值，問訊起來，得知其所遇之事經過，乃勸其同歸，阿比初不欲，族人迫得返報其父母，由鄉長率領，大舉入山，必要其歸去，女無奈，祇得抱着孩子，一同離開，猩猩得耗跟踪追趕，將既及，則已下皮筏，猩猩尙泅水追前，一手攀及船舷，舟中人揮刀斬之，猩猩慘呼一聲，身向下沉，久而不見浮起，想已葬下水裏，阿者比見之，壹陣心酸，亦爲之泣下數行也，後阿比亦自矢撫兒長大，不再嫁人云。

無冕皇帝不易爲

新聞記者有無冕皇帝之稱，但生活之清苦，有時是不可言喻者，下文描寫祖國報紙編輯之生活，諧趣並妙。

報館神聖事，記者無冕王，金殿何所有？靠近排字房，矮桌中間擺，校對坐兩旁，一盂臭漿糊，兩只墨水缸，香烟含在口，悠然寫文章，第一新聞稿，自家外勤訪，張三拚李四，趙五開棧房，黃色兼桃色，似乎不妥當，倘如登出來，涉訟坐班房，如此一轉手，已是晨鷄唱，略事看題目，批送印刷房，趕緊拿衣帽，飛步下樓房，一脚跳上車，歸回家裏巷，的篤一開門，就向樓下闖，家人靠安睡，老婆被裏藏，電燈開亮後，老婆驚醒望，詰問回家遲，到底何事忙，回答做皇帝，每日看奏章，近來國事多，所以到天光，太太弗答應，動氣拍其床，什麼叫皇帝，累我做孤孀，今日我下旨，明日快改妝。

生益
上抽油
壹百磅正
每桶
八員五毫
▲價目表▼
原抽油 壹百磅每桶二拾壹元三毫八 五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油 壹百磅每桶二十元三毫四 五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油 壹百磅每桶十九元四毫四 五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油 壹百磅每桶十七元五毛 五十磅每桶九元四毫
上抽油 壹百磅每桶八元五毫 (十二安士)二打庄雙老抽油每箱四元三毫 (十二安士)二打庄老頭抽每箱三元八毫二
◎各埠商店 均有代理 批發特平
雲昌 華醬油有限公司啓

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845
五十磅原豉醬 每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬 每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬 每箱四元九毫三

酬勞顧客平賣
新鮮臘味上市
榮榮腊味製造廠
批發 全球
WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.
加拿大批發價目 過國另計
頂靚白油腸 每磅七毛五
鴨肝腸 每磅七毛五
散臘腸 每磅五毫
請注意不用購買証
頂大原臘鴨 每只三元 每打卅元
肥嫩鴨下庄 每只壹元五毫 每打壹十五元
上等鴨片肉 每磅二元
臘猪頭 每磅四毫
臘猪咀 每磅四毫
招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享
◎喊線 喜市定 叁〇四壹

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545
本公司自豢肥猪，宰選上等肉料，加以上等材料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局認爲適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌牌爲記。
原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀
招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
大宗
大埠蝦醬 大埠腐乳
烏豆紅豆 唐山生薑
土產咸魚 豆豉冲菜
合時瓜菜
發行
◎新電話 PAcific 5845

雲高華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精選
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

加拿大 華埠 雲高 電話 MARINE 8626
THE G BRAND
商標
大加拿 雲高華埠 電話 MARINE 8626
錦章有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.
雲埠各書名牌相對國貨
顧出品絲髮羊毛線
精造各式西服裝
價零沽批發特別優惠

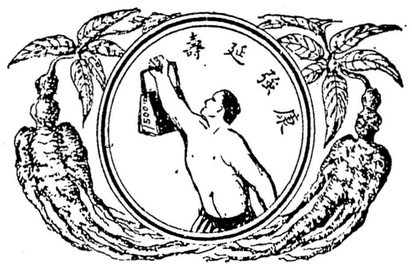
周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼矇要着緊。
唔好話唔信。
愛權配鏡最馳名。
工作精微傳遠近。
技藝新。
欵式由尊命。
戴起自然神志定。
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點間頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲匯款電款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行，接理僑匯，非常妥當，現加改善，更爲快捷，匯價每國幣壹萬元，伸坎幣五元七毛六，每張匯票收寄飛郵費八毫，另手續費五毫，現設有正副赤紙，票匯由中國郵政及匯兌儲金局交款，信匯票匯，均隨尊便，華友欲匯款回家鄉者，可向本行或本行之域埠分行接洽可也。
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼
戴鏡者比詩
明省華人以
眼千萬計算
鏡
店
新潤大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜



萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 定價二元五毫

經加政府醫藥部檢驗合格准許出市價銀相宜此滋補藥露乃本藥行製藥師醫學博士富倫君以科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製而成功能壯顏潤肺補氣補血強腎固精凡身體虛弱者・服之可立即日臻强健・且藥性不寒不燥無論男女老少・均宜常服誠爲補品中之聖藥也

加拿大總批發處 雲埠 **永年藥房**
Chow Winning 409 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Phone PA. 4944

加拿大雲高華
鐵利烟行有限公司
Heatley Trading Co Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589 HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告

本公司經理推銷加拿大著名烟草公司出品烟仔烟絲及各種蔴糖香口糖價廉物美批發相宜僑胞光顧無任歡迎

地址 二八五鉄利街
電話 起市定〇五八九 起市定壹壹二七

司理 林舉振 國珍

雲高 **聯活公司絲麥** 華埠
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
PHONE PA. 7825

○遷鋪廣告

本公司因爲需要潤大之鋪面及完備之工場起見今已遷往喜市定街東門牌壹百零六號擴充營業并增加各種貨品以備男女界之採購工場方面則增購各種新式機器務期起貨快捷物美價廉以副僑胞賜顧之雅意如蒙駕臨參觀盡禮歡迎

雲埠 **聯活公司啓**

請吸其最好者
請吸金錢嘜
烟仔。
因爲最適口，
又純良，能
令人滿意。
是以此種烟仔
實無其他可比

▲祖國新聞

⊙省府爲保護 僑胞生命財產

令飭各縣嚴密注意治安

僑胞如有損失爲富地政府是問

省府以海外粵僑 夙具內向之心但亦不無顧慮復員後交通梗阻 治安秩序未復 誠恐甫返國門 即受地方土劣之壓迫欺詐・甚或猝遇匪徒搶刼 損失堪虞 省府爲維護僑胞福利起見 除已令各政務視導團于出發視導各縣政績之便 遇有匪徒搶刼歸僑 及僑眷或受土劣之壓迫欺詐等情事 務必責成各縣市政府查明嚴辦外 通飭各區行政專員及縣市政府切實整飭治安 特別保護歸僑及僑眷 督飭各鄉轄內鄉長隨時呈報回國僑民姓名里居 以備查攷 如有在該管轄內之歸僑及僑眷發生被搶刼與及土劣欺詐等情事 概由當地政府負責破案及懲處 倘有知情不辦 一經當事人告發有據者 惟當地政府是問 鄭樹榮寄

台開風災損失大

塌屋傷人—禾田遭殃

廣州信 三埠來客談 昨拾七日颶風進襲台開 各地遭受極慘重之損失 尤以三埠傷害尤大 岸上塌屋海上沉船之音響 與蛋民之慘痛呼救聲 混合一起 淒慘情形 爲十年所僅見

三埠損失甚重 查三埠以荻海損失最慘 計高州旅店傾塌 壓斃三人 蓮菓欄亦有一店吹塌死二店伴其他因風災受傷廿餘人 同德昌寶生 昌興記 等店亦倒坍一部 水上船隻傾覆三十餘艘 內有貨船拾餘艘 米船三艘 物資損失計值二萬萬元以上 其次長沙方面 錫記全間坍下 馮某祖孫二人壓斃 萬福號 萬利莊 泗盛隆 等十餘店舖 亦局部吹毀 計共損失在五百萬元以上 新昌內復員迅速 破爛店舖修築完好 損失較輕 徐璧如住屋及常源醬園全部倒塌 及建豐 贊緒堂 等八間局部毀損外餘無多大傷害

田禾受害更慘 其他赤坎亦有舖屋數間吹塌 蛋艇數艘沉沒 水口會被敵僞拆毀 尚留殘餘 草草修復之舖戶 亦均吹毀 最慘者各地未割田禾 遭此風雨交襲 粒穀不留

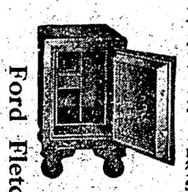
市面米粮受此刺激 陸續上漲 邑民對此天災人禍 無不搖頭慨嘆

更有一事值得報導 而又最令人關心者 善敎分署運交該署駐三埠之第二工作隊點收之十艘木船 滿載敎濟品 抵步後第二日 突遇風災 據傳有鉅量敎濟米 因防沉沒拋落河中 數目多少未有公佈

男頂靴靚

葛雲靴公司 注意本店新址
GOODWIN SHOE CO. LTD.
751 DUNSMUIR ST.

○新到夾碼



本公司茲又辦到大宗著名牆壁夾碼保護珍貴品物文件等最爲鞏固每箱卅五元歡迎貴客參觀

Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C

你何必要光頭呢？

奇氏生髮露驗効
KAY'S HAIR LIQUID

如你生返些少頭髮可令你青春許多・奇氏之生髮露名聞中外・用過者無不讚稱爲神効的藥水・清除頭垢頭癢・白髮還回黑髮・有事實証明

每樽壹元八毛五
大樽弍元三毛五 包郵費

點問頓代理：惠南藥房
10211-97th St. Edmonton

奇氏出品社
KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg. 207 West Hastings St.
Vancouver, B.C. MA. 763

命他維富阿的力靈

阿富維他 **命丸報你福音**
VITAMIN F

老年身弱及週時有咳嗽者可即服用阿富維他命・天性衰落・週身疲倦及面青無神者可即服用此丸・通年常服・趁早補身補腦・免至天寒過遲補救。

每樽三元五毛
兩樽六元五毫 包郵費
雲埠奇氏出品社

⊙接整水龍

本店接整水龍水厠等工作快捷妥當工精價廉奉友光顧隨時應命

D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

加拿大 **裕綸德記** 域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗辦到發行

新坑罐鮑魚　揀手大敏肚
大埠蝦米仔　靚爽生南薑
花旗淡春干　花旗新綠豆
土庄各抽油　土產各咸料
四時鮮瓜菜

義泰公司書莊
G. HIGH CO.,
500 Main St. Vancouver, B.C.

三十六黨秘史三毫　惡虎黨　四毫
福爾摩斯自殺八毛　密約　四毫
巾幗英雄傳　三毫　夜光珠　四毫
綠林紅粉記　八毫　紅線女俠四毫
實用養雞要訣七毛　血衣奇寃四毛
實用養蜂全書五毛　養魚全書元二
實用養牛全書元二　養牛全書元八
實用養蜂學　壹元　養豕全書元二
遊戲全書　男女快活世界　壹元

請業餐館者注意

液体適口 **代糖精**

如不滿意原銀奉回
無論遠近均能寄到
價目 四安沙庄每打五元

法：用可直接提用無需任何不便之手續每一茶匙代糖精之甜力等於白糖半磅或一杯宜於整派及其他一切飲料

總批發處 都朗 **中加貿易行** 皮埠
C. C. Trading Co.
77 Chestnut St.
Toronto, Ontario

中加貿易行大寶號先生偉鑒敬覆者昨接付來「代糖精」二打已經妥收用過十分滿意極至良好誠爲配飲料之美味甜佳品者也茲再付上柯打紙乙張伸值銀拾五元到希查收祈將代糖精三打早日付寄前來應用是所盼禱專此覆達 並候

商安
Rex Cafe P.O. Box 52 Princeton, B.C.
民國卅五年三月十三日

不詩省片辰埠叻市餐館黃廣傳上

KUO KONG SILK CO 國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC

戰事已結束
貨物漸復興

本店爲適應我僑胞之需要・加緊復興工作・備辦大宗貨品・如中國絲小衫・英崙羊毛小衫・著名Forsyth. Tooke. Arrow 小衫・線仔番褲・電館用衣・褸仔・團身・女團衫・唐汗衫・廚褲・廚帽・檯布・茶巾・旅館用衣・床布・床巾・面巾・枕袋・枕頭・褥仔・羊毛毡・諸凡男女內外衣襪帽・顧綉品・絲巾・搭巾・檯巾・化粧品等應有盡有・歡迎光顧・目錄印便・函索即奉・

介紹

新發 **明原子殺蟑藥水** 餐館旅館種植家用凡虫類遇到絕跡均合

每加倫三元六毫五　每磅壹元

⊙最近辦到藥品平沽

參茸百補丸六兩庄　原價十二元　現沽六元
安南社王神桂每服三分　原價　五元　現沽三元
倘牛黃正射香原珠末大梅片
新舊療肺止咳藥汁　每樽壹元二五現沽七毛五

生晒抄參每錢價銀弍拾元　每枝由錢半起至三錢零
參巴補腎丸六兩庄　原價十二元　現沽　六元
萬應搜毒藥精每樽　原價四元二　現沽二元一
正海狗鞭每條七毛五　每打七元五

加拿大雲高華　舉操氏參茸國藥總發行
LUMGU TAO 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada　電話 MA. 9687